



**PREZES
URZĘDU OCHRONY
KONKURENCJI I KONSUMENTÓW**
DNR-730-139(17)/10/KS

Warszawa, dnia 25 stycznia 2011 r.

Decyzja DNR-2/24/2011

Na podstawie art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy z dnia 30 sierpnia 2002 r. o systemie oceny zgodności (Dz. U. z 2010 r. Nr 138, poz. 935 ze zm.)

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów

umarza wszczęte z urzędu postępowanie w sprawie wprowadzonych do obrotu przez „PROLECH” R. i S. Leszek Sp.j. z siedzibą w miejscowości Stary Puznów k/Garwolina, adaptera podróznego Prosonic 1315# 110/220V, wyprodukowanego w CHRL, niespełniającego wymagań zasadniczych określonych w § 4, § 5 ust. 1 i 2, § 6 ust. 1, § 7 ust. 1 pkt 1 oraz innych wymagań określonych w § 11 ust. 1 rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego (Dz. U. Nr 155, poz. 1089), w związku z wycofaniem przedmiotowego wyrobu z obrotu.

UZASADNIENIE

W toku kontroli przeprowadzonej u Piotra Rygielskiego prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą P.H.U. R.S. ELEKTRONIK w Łodzi, przez inspektorów Wojewódzkiego Inspektoratu Inspekcji Handlowej w Łodzi (nr akt kontroli PU-42-132/10), stwierdzono w ofercie handlowej przedmiotowy wyrób.

Adapter podrózny Prosonic 1315# 110/220V kontrolowany zakupił na podstawie faktury VAT nr F103360/09 z dnia 5 czerwca 2009 r. u importera „PROLECH” R. i S. Leszek Sp.j. z siedzibą w miejscowości Stary Puznów k/Garwolina.

Adapter podrózny Prosonic 1315# 110/220V to urządzenie, które umożliwia podłączenie zasilania urządzeń elektrycznych do sieci różnych systemów energetycznych stosowanych w Europie, Anglii czy Stanach Zjednoczonych. Posiada trzy rodzaje wtyczek elektrycznych (stosowanych w sieciach ww. systemów energetycznych dla napięcia prądu 250~110V). Wyrób zapakowany jest w tekturowe pudełko z nadrukiem. Do adaptera nie była dołączona instrukcja obsługi w języku polskim.

Kontrolujący inspektorzy stwierdzili, że jedna z wtyczek adaptera (przeznaczona do użytkowania w Krajowym Systemie Energetycznym) została wykonana jako wtyczka płaska, której metalowe kołki nie zawierały ochronnej powłoki izolacyjnej. Jest to niezgodne z wymaganiami normy szczegółowej PN-IEC 60884-2-5:2002 „Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego Część 2-5: Wymagania szczegółowe do rozgałęźników wtyczkowych”. Niezabezpieczenie ochronną powłoką izolacyjną metalowych kołków wtyczki płaskiej może – przy próbie wkładania lub wyjmowania adaptera z gniazda sieciowego – stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym w razie przypadkowego ich dotknięcia przez użytkownika. Ponadto urządzenie nie było oznakowane znakiem CE oraz brak było istotnych informacji warunkujących bezpieczne użytkowanie wyrobu, co też jest niezgodne z wymaganiami ww. normy PN-IEC 60884-2-5:2002 w zakresie dotyczącym znakowania wyrobu.

W toku kontroli uzyskano od importera dla ww. wyrobu deklarację zgodności wystawioną w dniu 25.01.2006 r. przez Yuyao City Qizhou Electric Appliance Co., Ltd. No 655, Fengshan Road, Yuyao City, Zhejiang, China.

W oparciu o tak zebrany materiał dowodowy pismem z dnia 16 lipca 2010 r. Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów zawiadomił o wszczęciu postępowania administracyjnego przeciwko „PROLECH” R. i S. Leszek Sp.j. z siedzibą w miejscowości Stary Puznów k/Garwolina, zwanej dalej „stroną”, w sprawie wprowadzenia do obrotu adaptera podręcznego Prosonic 1315# 110/220V, niespełniającego wymagań zasadniczych określonych w następujących przepisach rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego, zwanego dalej „rozporządzeniem”:

- § 4, z uwagi na to, że ww. wyrób może zagrażać bezpieczeństwu jego użytkownika,
- § 5, z uwagi na to, że na wyrobie nie umieszczono podstawowych informacji warunkujących bezpieczne jego użytkowanie, nie załączono też instrukcji obsługi; a także z uwagi na brak nazwy producenta lub znaku towarowego bezpośrednio na sprzęcie elektrycznym, a w przypadku braku możliwości zamieszczenia ich na sprzęcie – na opakowaniu,
- § 6 ust. 1, z uwagi na to, że ww. wyrób został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób niezapewniający jego zgodności z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1 pkt 1,
- § 7 ust. 1 pkt 1, z uwagi na to, że brak wymaganej izolacji kołków metalowych wtyczki płaskiej może stwarzać zagrożenie porażenia prądem elektrycznym użytkownika wyrobu,
- § 11 ust. 1, z uwagi na nie umieszczenie na wyrobie znaku CE.

Zawiadamiając o wszczęciu z urzędu postępowania administracyjnego Prezes UOKiK poinformował również stronę, że zgodnie z art. 10 § 1 Kodeksu postępowania administracyjnego,

może brać czynny udział w każdym stadium tego postępowania, a w szczególności wypowiadać się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłaszanych żądań, a także przeglądać akta sprawy oraz sporządzać z nich notatki i odpisy.

Jednocześnie postanowieniem z dnia 16 lipca 2010 r., wydanym na podstawie art. 41b ust. 1 w związku z art. 38 ust. 3 pkt 1 i art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wyznaczył stronie postępowania termin 21 dni od dnia otrzymania niniejszego postanowienia na wycofanie przedmiotowego złącza z obrotu oraz wyjaśnił, jakie należy na tę okoliczność przedstawić dowody.

W dniu 16 sierpnia 2010 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 12 sierpnia 2010 r. z Kancelarii Radcy Prawnego Roman Rumpel w Łodzi wraz z pełnomocnictwem ustanowionym przez stronę dla ww. radcy prawnego. W piśmie pełnomocnik oświadczył, że strona podjęła wszelkie niezbędne działania konieczne do wycofania z obrotu adaptera podróznego Prosonic 1315# 110/220V. Ponadto poinformował, że strona nie posiada już ww. wyrobu na stanie magazynowym. Do pisma załączono też fakturę VAT potwierdzającą zakup w Chinach ww. adaptera oraz faktury dokumentujące sprzedaż ww. wyrobu odbiorcom.

W dniu 8 września 2010 r. poinformowano telefonicznie pełnomocnika strony, że organ oczekuje pełnego wykazu odbiorców wraz z danymi adresowymi oraz oświadczeń od tych kontrahentów o nieposiadaniu kwestionowanego wyrobu lub faktur korygujących potwierdzających zwrot wyrobu do sprzedawcy. Rozmówca poinformował, że pełny wykaz zostanie przekazany organowi po ustaleniu wszystkich odbiorców, których będzie dużo, i dlatego szczegółowe ich ustalenie wymaga czasu (dowód – notatka służbowa z rozmowy telefonicznej z dnia 8 września 2010 r.).

W dniu 20 września 2010 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 14 września 2010 r., w którym strona poinformowała, że stosownie do rozmowy telefonicznej przekazuje pełny wykaz odbiorców ww. adaptera podróznego wraz z otrzymanymi dotychczas oświadczeniami o braku ww. wyrobu na stanie magazynowym oraz fakturami korygującymi potwierdzającymi zwrot przedmiotowego adaptera do sprzedawcy.

W dniu 24 września 2010 r. wpłynęło do UOKiK pismo z dnia 20 września 2010 r., w którym strona poinformowała, że przekazuje w załączeniu kolejne dokumenty potwierdzające wycofanie z obrotu adaptera podróznego Prosonic 1315# 110/220V.

W dniu 6 października 2010 r. dostarczono do UOKiK pismo z dnia 5 października 2010 r., w którym strona poinformowała, że przekazuje kolejne faktury korygujące potwierdzające wycofanie ww. wyrobu oraz oświadczenia o jego braku na stanie magazynowym.

W dniu 8 listopada 2010 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 2 listopada 2010 r. wraz z kolejnymi 3 oświadczeniami kontrahentów o braku ww. adaptera na stanie magazynowym.

W dniu 19 listopada 2010 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 16 listopada 2010 r. wraz z kolejnymi 5 oświadczeniami kontrahentów o braku ww. adaptera na stanie magazynowym.

Pismem z dnia 23 listopada 2010 r. Prezes UOKiK wezwał stronę do przekazania brakujących dowodów potwierdzających wycofanie z obrotu ww. adaptera podróznego, w terminie 10 dni od otrzymania niniejszego pisma. Poinformował też stronę, że przed wydaniem decyzji, przysługuje jej prawo do zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz prawo wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów oraz zgłoszonych żądań w terminie 10 dni od dnia otrzymania niniejszego pisma.

W dniu 30 listopada 2010 r. wpłynęło do UOKiK pismo strony z dnia 26 listopada 2010 r. wraz z załączonymi brakującymi fakturami korygującymi potwierdzającymi zwrot ww. adaptera oraz oświadczeniem strony odnośnie braku informacji od ostatnich 9 odbiorców, z którymi nie udało się nawiązać kontaktu pod wskazanymi adresami.

W dniu 9 grudnia 2010 r. wpłynęło faksem do Departamentu Nadzoru Rynku UOKiK pismo strony z dnia 9 grudnia 2010 r. z wnioskiem o przedłużenie terminu zakończenia postępowania administracyjnego, w związku z podjęciem ponownej próby skontaktowania się z 9 kontrahentami w celu uzyskania informacji odnośnie zakupionego przez nich adaptera. Przekazane faksem pismo wpłynęło do UOKiK pocztą w dniu 13 grudnia 2010 r.

Pismem z dnia 10 grudnia 2010 r. Prezes UOKiK przedłużył na wniosek strony termin zakończenia przedmiotowego postępowania administracyjnego.

W dniu 12 grudnia 2010 r. wpłynęło faksem do Departamentu Nadzoru Rynku UOKiK pismo strony z dnia 12 grudnia 2010 r. wraz z kolejnymi brakującymi 4 oświadczeniami kontrahentów o braku ww. adaptera na stanie magazynowym. Dokumenty te strona przekazała też drogą elektroniczną w dniu 17 stycznia 2011 r. Ponadto strona załączyła do przesłanych faksem dokumentów swoje oświadczenie, że kontrahent „SALON RTV AS zlokalizowany w Nowym Sączu przy ul. Rynek 17, w czerwcu 2010 r. zlikwidował działalność gospodarczą, a obecnie pod tym adresem działa inny podmiot gospodarczy. Strona załączyła również swoje oświadczenia odnośnie 4 odbiorców, tj. „KARINA CB” - ul. Wileńska 7 box 22, 76-200 Słupsk; sklep „Elektra” s.c. - ul. Lawendowska 6, 80-840 Gdańsk; : „EPROM ELEKTRONIK” – ul. Jana III Sobieskiego 31, 14-200 Iława oraz „Max Słupsk” – ul. Norwida 19, 76-200 Słupsk, że nie udało się nawiązać kontaktu z tymi kontrahentami, a z uzyskanych informacji wynika, że pod wskazanymi adresami ww. odbiorcy nie prowadzą już działalności gospodarczej.

Przekazane faksem i drogą elektroniczną ww. dokumenty wpłynęły pocztą do UOKiK w dniu 18 stycznia 2011 r.

W toku postępowania Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów informował stronę o możliwości zapoznania się ze zgromadzonymi aktami sprawy oraz o możliwości wypowiedzenia się, co do zebranych w sprawie dowodów i materiałów przed wydaniem decyzji kończącej postępowanie. Strona z prawa tego nie skorzystała.

Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów ustalił i stwierdził:

Stosownie do art. 5 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności przez wprowadzenie do obrotu należy rozumieć udostępnienie przez producenta, jego upoważnionego przedstawiciela lub importera, nieodpłatnie albo za opłatą, po raz pierwszy na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej lub państwa członkowskiego Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, wyrobu w celu jego używania lub dystrybucji.

Zgodnie z ustaleniami przeprowadzonej kontroli, wprowadzającym do obrotu adapter podróżny Prosonic 1315# 110/220V jest „PROLECH” R. i S. Leszek Sp.j. z siedzibą w miejscowości Stary Puznów k/Garwolina.

Przepis art. 6 ust. 1 pkt 1 ustawy o systemie oceny zgodności stanowi, iż wyroby wprowadzane do obrotu lub oddawane do użytku podlegają ocenie zgodności z zasadniczymi wymaganiami określonymi w przepisach wydanych na podstawie art. 9 ust. 1 ww. ustawy. Dla sprzętu elektrycznego zastosowanie mają przepisy rozporządzenia Ministra Gospodarki z dnia 21 sierpnia 2007 r. w sprawie zasadniczych wymagań dla sprzętu elektrycznego.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 ustawy o systemie oceny zgodności, domniemywa się, że wyrób spełnia określone zasadnicze wymagania, jeżeli jest zgodny z odpowiednimi postanowieniami norm zharmonizowanych. Norma szczegółowa PN-IEC 60884-2-5:2002 „Gniazda wtyczkowe i wtyczki do użytku domowego i podobnego Część 2-5: Wymagania szczegółowe do rozgałęźników wtyczkowych”, w oparciu o którą dokonano oceny jest normą zharmonizowaną, natomiast badania organoleptyczne wyrobu wykazały, że wtyczka ww. złącza przeznaczona do użytkowania w Krajowym Systemie Energetycznym została wykonana jako wtyczka płaska, której metalowe kołki nie zawierały ochronnej powłoki izolacyjnej.

Jest to niezgodne z wymaganiami ww. normy PN-IEC 60884-2-5:2002, ponieważ niezabezpieczenie ochronną powłoką izolacyjną metalowych kołków wtyczki płaskiej może – przy próbie wkładania lub wyjmowania złącza z gniazda – stwarzać niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym w razie przypadkowego ich dotknięcia przez użytkownika.

Ponadto urządzenie nie było oznakowane znakiem CE oraz brak było istotnych informacji warunkujących bezpieczne użytkowanie wyrobu, co też jest niezgodne z wymaganiami ww. normy PN-IEC 60884-2-5:2002 w zakresie dotyczącym znakowania wyrobu.

Z uwagi ww. ustalenia Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów wszczął postępowanie administracyjne w sprawie wprowadzonego do obrotu ww. adaptera, niezgodnego z wymaganiami zasadniczymi i innymi określonymi w § 4, § 5 ust. 1 i 2, § 6 ust. 1, § 7 ust. 1 pkt 1 oraz w § 11 ust. 1 rozporządzenia, które w sposób jednoznaczny stanowią, że:

- **§ 4** - „Sprzęt elektryczny może być wprowadzony do obrotu tylko wówczas, gdy po skonstruowaniu go zgodnie z zasadami dobrej praktyki inżynierskiej w zakresie zasad bezpieczeństwa nie zagraża bezpieczeństwu ludzi, zwierząt domowych i mieniu, jeżeli jest właściwie zainstalowany, utrzymywany i użytkowany zgodnie z przeznaczeniem oraz oznakowany w sposób określony w § 11”,
- **§ 5 ust. 1** - „Na sprzęcie elektrycznym zamieszcza się podstawowe informacje, których znajomość i przestrzeganie są warunkiem bezpieczeństwa podczas użytkowania tego sprzętu. W przypadku braku możliwości zamieszczenia informacji na sprzęcie elektrycznym informacje te podaje się w instrukcji obsługi, świadectwie gwarancyjnym lub w dokumentacji dołączonej do sprzętu”,
- **§ 5 ust. 2** - „Nazwę producenta lub znak towarowy zamieszcza się bezpośrednio na sprzęcie elektrycznym, a w przypadku braku możliwości zamieszczenia ich na sprzęcie – na opakowaniu”,
- **§ 6 ust. 1** - „Sprzęt elektryczny należy projektować i wytwarzać w sposób zapewniający jego zgodność z zasadami ochrony przed zagrożeniami, o których mowa w § 7 ust. 1, pod warunkiem, że jest on użytkowany zgodnie z przeznaczeniem i utrzymywany we właściwym stanie technicznym”,
- **§ 7 ust. 1 pkt 1** - „W celu ochrony przed zagrożeniami stwarzanymi przez sprzęt elektryczny, w procesie jego projektowania i wytwarzania należy przewidzieć i zastosować w nim odpowiednie środki techniczne zapewniające ochronę ludzi i zwierząt domowych przed niebezpieczeństwem urazu lub innej szkody, mogących powstać w wyniku bezpośredniego lub pośredniego kontaktu z elektrycznością,
- **§ 11 ust. 1** - „Producent lub jego upoważniony przedstawiciel umieszcza na sprzęcie elektrycznym oznakowanie CE, potwierdzające zgodność tego sprzętu z przepisami rozporządzenia”

W toku postępowania strona nie kwestionowała, iż ww. adapter nie spełnia zasadniczych wymagań i w związku z toczącym się postępowaniem poinformowała, że podjęła niezbędne działania konieczne do wycofania z obrotu adaptera podręcznego Prosonic 1315# 110/220V.

Strona przekazała pełne zestawienie odbiorców wyrobów oraz sukcesywnie dosyłała faktury korygujące oraz poświadczane przez swego pełnomocnika – radcę prawnego, oświadczenia swoich odbiorców o nieposiadaniu na stanie magazynowym ww. adaptera.

Prezes UOKiK uznał, że przedstawione w toku postępowania dowody są wystarczające do stwierdzenia, iż strona wycofała z obrotu kwestionowany wyrób.

Zgodnie z art. 41 c ust. 2 pkt 2 ustawy o systemie oceny zgodności organ prowadzący postępowanie wydaje decyzję o umorzeniu postępowania, jeżeli stwierdzi, że wyrób został wycofany z obrotu.

W związku z powyższym, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów orzekł, jak w sentencji.

P o u c z e n i e: Na podstawie art. 127 § 3 oraz art. 129 § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. - Kodeksu postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000 r. Nr 98, poz. 1071 ze zm.), w związku z art. 42 ustawy o systemie oceny zgodności, od niniejszej decyzji stronie nie służy odwołanie, jednakże strona niezadowolona z niniejszej decyzji może, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia, zwrócić się do Prezesa Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów z wnioskiem o ponowne rozpatrzenie sprawy.

z up. PREZESA
Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów
ZASTĘPCA DYREKTORA
Departamentu Nadzoru Rynku
Jadwiga Gunerka

Otrzymuje:
„PROLECH” R. i S. Leszek Sp.j.
Stary Puznów 58B, 08-400 Garwolin

Do wiadomości:
1. Łódzki Wojewódzki Inspektor
Inspekcji Handlowej (PU-42-132/10)
2. a/a